

PASLAUGŲ PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS

2019 m. liepos 1 d. Nr. TIC - R13 - 19
Palanga

BĮ Palangos turizmo informacijos centras, juridinio asmens kodas 124720961, adresas Vytauto g. 94, Palanga, LT-00132, atstovaujamas Rasos Kmitienės, toliau šiame tekste vadinamas Užsakovu, ir Angelina Martinkėnienė, asmens kodas 45312120057, adresas Didžioji gatvė 271, Palanga, toliau šiame tekste vadinamas Paslaugų teikėju, toliau kartu vadinami Sutarties Šalimis, vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu, sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis) ir susitarė dėl žemiau išvardytų sąlygų.

1. Sutarties objektas

1.1. Sutarties objektas yra **Gido paslauga** (toliau – Paslauga), tiekama Sutartyje bei jos prieduose numatytais sąlygomis ir terminais, atsižvelgiant į Užsakovo įvykdyto mažos vertės pirkimo „Gido paslauga“ (toliau – Pirkimas) dokumentuose nustatytus reikalavimus (Sutarties priedas Nr. 1).

2. Sutarties vykdymo tvarka

2.1. Sutartis įsigalioja nuo 2019-07-01 iki 2019-09-30.

2.2. Paslauga suteikiama 2019 m. liepos 1 d. – rugsėjo 30 d. pirmadieniais ir antradieniais, pagal suderintą grafiką.

2.3. Su Paslaugų teikėju gali būti derinamas ekskursijos laikas ir data. Derinama atsižvelgiant į ekskursinės grupės susidarymą.

2.4. Užsakovas neįsipareigoja išpirkti viso Pirkimo dokumentuose nurodyto Paslaugos kiekio.

2.5. Teikėjui tinkamai ir laiku suteikus kokybišką Paslaugą, Šalys pasirašo Paslaugų priėmimo–perdavimo aktą (Sutarties priedas Nr. 2 „Paslaugų priėmimo–perdavimo aktas“). Užsakovas turi teisę atsisakyti pasirašyti Paslaugų priėmimo–perdavimo aktą, jeigu Paslaugos turi trūkumų ir (ar) nekokybiškos (tokiu atveju pateikiamos pastabos Paslaugų priėmimo–perdavimo akte).

3. Kaina ir atsiskaitymo tvarka

3.1. **Sutarties maksimali vertė su PVM – 980,00 EUR.** Į Sutarties kainą įskaičiuoti visi mokesčiai ir visos Teikėjo išlaidos, susijusios su Paslaugų tiekimu

3.2. Šiai Sutarčiai yra taikoma fiksuoto įkainio kainodaros metodika. Pirkimo dokumentuose nurodytas Paslaugos kiekis yra preliminarus. Užsakovas neįsipareigoja išpirkti viso Pirkimo dokumentuose nurodyto Paslaugos kiekio.

3.3. Sutarties kaina ir įkainiai per visą Sutarties galiojimo laiką yra pastovūs ir negali būti keičiami, išskyrus, kai pasikeičia Paslaugoms taikomo PVM tarifo dydis. Paslaugos kainos pokyčio dydis yra proporcingas PVM tarifo pokyčio dydžiui.

3.4. Užsakovas įsipareigoja atsiskaityti su Teikėju mokėjimo pavedimu į teikėjo sąskaitą banke per 30 (trisdešimt) dienų nuo PVM sąskaitos faktūros/sąskaitos–faktūros, paslaugų (prekių) pirkimo-pardavimo kvito gavimo dienos.

4. Teikėjo teisės, įsipareigojimai ir atsakomybė

4.1. Teikėjas įsipareigoja:

4.1.1. teikėjas įsipareigoja tinkamai ir laiku suteikti Paslaugą Sutartyje ir jos prieduose nustatytais sąlygomis.

4.1.2. pagal Užsakovo užsakymą praveisti ekskursijas po Palangą rusų kalba: pirmadieniais nuo 17:00 iki 19:00 val., antradieniais, nuo 10:00 iki 12:00 val. Ekskursijos trukmė – 2 val.

4.1.3. pateikti gido pažymėjimą.

4.1.4. pateikti Užsakovui verslo liudijimą ir po paslaugos suteikimo išrašyti paslaugų perdavimo-priėmimo aktą.

4.2. Teikėjas turi teisę į apmokėjimą už tinkamai ir laiku suteiktas kokybiškas Paslaugas.

5. Užsakovo teisės, įsipareigojimai ir atsakomybė

5.1. Užsakovas įsipareigoja:

5.1.1. Teikėjo prašymu nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas, suteikti visą Sutarčiai vykdyti reikalingą informaciją ir suteikti jam kitą pagalbą, kai to reikia tinkamai įgyvendinti Sutarčiai;

5.1.2. Užsakovas įsipareigoja atsiskaityti Sutarties 3 skyriuje nurodyta tvarka ir terminais. Sumokėti gidui už praveistas ekskursijas iki 2019 m. rugsėjo 30 d.

6. Nenugalimos jėgos aplinkybės (*Force Majeure*)

6.1. Nė viena iš Šalių neatsako už Sutarties neįvykdymą ar netinkamą įvykdymą, jeigu ji įrodo, kad Sutarties neįvykdė ar netinkamai įvykdė dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio tokių aplinkybių ar jų padarinių atsiradimui.

6.2. Įvykus nenugalimos jėgos (*Force Majeure*) aplinkybėms šalių santykiams taikomos Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklės, patvirtintos Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

7. Ginčų nagrinėjimo tvarka

7.1. Visi kilę ginčai ar nesutarimai, susiję su Sutartimi, tarp Šalių sprendžiami derybų būdu.

7.2. Jeigu ginčų nepavyksta išspręsti derybų būdu, jie sprendžiami vadovaujantis Lietuvos Respublikos teisės aktais Lietuvos Respublikos teismuose.

10. Kitos sąlygos

10.1. Sutartis sudaryta 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po 1 (vieną) egzempliorių Užsakovui ir Teikėjui.

10.2. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai bei tokiems Sutarties sąlygų pakeitimams yra gautas Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimas. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytais aplinkybėmis.

- 10.3. Su Paslaugų teikėjų gali būti derinami
10.4. Nė viena iš Šalių neturi teisės perduoti trečiajai šaliai teisių ar įsipareigojimų pagal Sutartį.
10.5. Sutartis turi 2 priedus, kurie yra neatskiriama Sutarties dalis:
10.5.1. priedas Nr. 1 „Paslaugos techninė specifikacija“;
10.5.2. priedas Nr. 2 „Priėmimo–perdavimo akto forma“.

11. Juridiniai šalių adresai, rekvizitai, parašai

Užsakovas
BĮ Palangos turizmo informacijos centras

Vytauto g. 94, LT-00132, Palanga
Įm. Kodas 124720961

Bankas AB Šiaulių bankas
LT597180600001130892
Banko kodas 71806

Tel. Nr. +370 460 48822
Tel. Nr. +370 460 48811



Paslaugų teikėjas
Angelina Martinkėnienė

Didžioji g. 271, Palanga
Asmens kodas 45312120057

„Swedbank“, AB
LT427300010010168683
Banko kodas 73000

Tel. Nr. +370 686 63482

Gidė
Angelina Martinkėnienė
Data 2019 04 01

PALANGOS TURIZMO INFORMACIJOS CENTRAS

PASLAUGOS TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Pirkimo objektas – gido paslauga rusų kalba.

Pirkimo tikslas – Palangos miesto svečiams, turistams arba grupėms ekskursijos metu pristatyti Palangos miesto turizmo išteklius, lankytinas vietas, objektus.

Paslauga teikiama 2019-07-01 – 2019-09-30. Kiekvieną pirmadienį – nuo 17 val., kiekvieną antradienį – nuo 10 val. Ekskursijos trukmė - 2 val. Užsakovas neįsipareigoja išpirkti viso Pirkimo dokumentuose nurodyto Paslaugos kiekio.

Ekskursijos pradžia: nuo Palangos turizmo informacijos centro, Vytauto g. 94, Palanga.

Perkamos paslaugos savybės turi atitikti pirkimo dokumentų sąlygas ir šiuos papildomus reikalavimus:

1. Bendra informacija.

Ekskursijos pavadinimas	Kalba	Laikotarpis	Ekskursijos pradžia	Ekskursijos pabaiga	Ekskursijos trukmė	Dalyvių skaičius
Ekskursija po Palangą (Vytauto g. link Palangos Gintaro muziejaus)	Rusų	2019-07-01 – 2019-09-30 kiekvieną pirmadienį	17:00 val. Vytauto g. 94, Palanga	19:00 val. Palangos Birutės parke (šalia Gintaro muziejaus)	2 val.	Iki 30
Ekskursija po Palangą (Vytauto g. link Palangos Gintaro muziejaus)	Rusų	2019-07-01 – 2019-09-30 kiekvieną antradienį	10:00 val. Vytauto g. 94, Palanga	12:00 val. Palangos Birutės parke (šalia Gintaro muziejaus)	2 val.	Iki 30

2. Reikalavimai gidui:

- 2.1. gidas paslaugas teikia turėdamas pažymėjimą ir dokumentą, leidžiantį verstis gido veikla;
- 2.2. būti susipažinusi su Palangos miesto turizmo ištekliais, lankytinomis vietomis ir objektais;
- 2.3. išmanyti ekskursijų rengimo ir vedimo metodiką;
- 2.4. išmanyti profesinės etikos normas.
- 2.5. mokėti valstybinę kalbą.

PRIĖMIMO-PERDAVIMO AKTAS

Palanga, 2019 m. _____ d.

Šiuo Priėmimo-perdavimo aktu patvirtiname, kad „Gido paslauga“ paslaugų pirkimo-pardavimo sutartyje Nr. _____, sudarytoje 2019 m. _____ d. (toliau – Sutartis), buvo suteikta tinkamai ir kokybiškai bei atitinka Pirkimo dokumentus.

(pastabos)

Užsakovas
BĮ Palangos turizmo informacijos centro
Direktorė Rasa Kmitienė

(parašas)

Paslaugų teikėjas
Gidė
Angelina Martinkėnienė

(parašas)

Pažymejimas_Angelina M.

**VALSTYBINIS TURIZMO
DEPARTAMENTAS
PRIE ŪKIO MINISTERIJOS
Aukščiausios KATEGORIJOS GIDO
PAŽYMĖJIMAS Nr. 000716**

Angelina Martinkėnienė



[Signature]
Direktore

Raimonda Balnienė

A.V.

Išdavimo data
1999-04-16

**LITHUANIAN STATE DEPARTMENT OF
TOURISM UNDER**

THE MINISTRY OF ECONOMY

Guide Highest CATEGORY

CERTIFICATE No 000716

Angelina Martinkėnienė

[Signature]
Director

Raimonda Balnienė

A. V.

Date of issue
1999-04-16